Advocates
Caring Partners. Creative Solutions. Better Lives.

Avi sou konfidansyalite

Enfòmasyon ou yo.
Dwa ou yo.
Responsablite ou yo.

Avi sa a dekri kòman enfòmasyon sou sante w gendwa itilize epi pataje e kòman ou ka wè enfòmasyon sa yo. Tanpri, revwa avi sa a avèk anpil atansyon.

Dwa ou yo	**Ou gen dwa pou w:** • Resevwa yon kopi dosye medikal ou a sou papye oubyen sou fòma elektwonik. • Korije dosye medikal ou a sou papye oubyen sou fòma elektwonik. • Mande pou gen kominikasyon konfidansyèl. • Mande n limite enfòmasyon nou pataje. • Resevwa lis moun avèk ki nou pataje enfòmasyon ou yo. • Resevwa yon kopi avi sou konfidansyalite sila. • Chwazi yon moun pou aji onon de oumenm. • Depoze yon plent si w estime gen vyolasyon dwa sou konfidansyalite ou yo.	➤ ***Gade nan paj 2 e paj 3 pou plis enfòmasyon siplemantè sou dwa sa yo e kòman pou egzèse sa yo.***
Chwa ou yo	**Ou gen kèk chwa sou sa ki konsène jan n itilze e pataje enfòmasyon lè n ap:** • Detèmine si n ka enfòme fanmi w e zanmi w sou eta sante w. • Founi sekou sizoka gen yon katastwòf. • Founi swen pou sante mantal. • Komèsyalize sèvis nou yo e vann enfòmasyon ou yo. • Leve fon.	➤ ***Gade nan paj 4 pou plis enfòmasyon siplemantè sou chwa sa yo e kòman pou egzèse chwa sa yo.***
Itilizasyon e pataj nou fè	**Nou gendwa itilize e pataje enfòmasyon ou yo lè n:** • Ba w tretman e dirije òganizasyon nou an. • Faktire pou sèvis ou resevwa. • Ede nan sa ki konsène sante e sekirite piblik. • Fè rechèch. • Konfòme avèk lalwa, pousuit jidisyè, e aksyon devan lajistis. • Reponn nan demann pou don ògàn e don tisi. • Travay avèk yon medsen lejis oubyen direktè ponp finèb. • Reponn demann workers compensation, fòs de lòd, e lòt demann gouvènmantal.	➤ ***Gade nan paj 5 pou plis enfòmasyon siplemantè.***

Dwa ou yo

Pou sa ki konsène enfòmasyon sou sante w, konnen ou gen sèten dwa. Seksyon sila eksplike dwa ou yo e kèk nan responsablite nou yo pou n ede w.

« Nou » e « n » nan avi sou konfidansyalite a reprezante entèvenan e moun ki site annapre la:

- Tout pwofesyonèl swen medikal ki otorize mete enfòmasyon nan dosye w la.
- Tout founisè swen ki manm estaf entèvenan.
- Tout manm pèsonèl entèvenan yo, sa gen ladan anplwaye, estaf, benevòl e lòt manm nan pèsonèl sant swen an.

Resevwa yon kopi dosye medikal ou sou papye oubyen sou fòma elektwonik	• Ou ka mande wè oubyen resevwa, sou papye oubyen sou fòma elektwonik, yon kopi dosye medikal ou oubyen lòt enfòmasyon sou sante nou gen sou ou. Mande n kòman pou ou ka fè sa. • N ap ba w yon kopi oubyen yon rezime enfòmasyon sou sante w, jeneralman sou 30 jou apre w fè demann lan. Nou gendwa faktire frè rezonab, baze sou tarif.
Mande pou n korije dosye medikal ou	• Ou ka mande pou n fè koreksyon enfòmasyon sou sante w ou kwè pa kòrèk oubyen pa konplèt. Mande n kòman pou fè sa lè w kontakte n apati enfòmasyon ki make sou paj 10 la. • Nou gendwa di « non » pou demann ou fè a, men n ap ba w rezon an alekri sou 60 jou.
Mande pou gen kominikasyon konfidansyèl	• Ou ka mande pou n kontakte w yon sèten jan (pa egzanp, nan nimewo telefòn lakay ou oubyen nan travay ou) oubyen voye imèl nan yon diferan imèl. • N ap di « wi » pou tout demann rezonab ki fèt.
Mande n gen limit sa nou itilize oubyen pataje	• Ou ka mande n pa itilize oubyen pataje sèten enfòmasyon sou sante w pou kesyon tretman, peman, oubyen operasyon nou yo. Nou pa gen obligasyon pou n dakò avèk demann ou fè a, e nou gendwa di « non » si l ap aji sou swen ou resevwa. • Si w peye oumenm pou tout montan sèvis oubyen swenyaj, ou ka mande pou n pa pataje enfòmasyon sa yo avèk konpayi asirans medikal ou a pou peman oubyen operasyon nou yo. N ap di « wi » amwenske lalwa egzije pou n pataje enfòmasyon sa yo.

Resevwa lis moun avèk ki nou pataje enfòmasyon	• Ou ka mande yon lis (kontrandi) sou lè nou pataje enfòmasyon sou sante w pandan sis lane anvan dat ou fè demann lan, avèk kiyès nou pataje enfòmasyon yo e pouki. • N ap mete ladan tou tout pataj eksepte sa ki konsène tretman, peman e operasyon swen sante, e sèten lòt pataj (tèlke sa ou mande pou nou pataje). N ap ba w gratis yon kontrandi chak lane, men ap gen frè rezonab si w mande pou yon lòt sou 12 mwa apre.
Resevwa yon kopi avi sou konfidansyalite sila	• Ou ka, nenpòt lè, mande pou w resevwa yon kopi avi sa a sou papye menm si ou te dakò pou w resevwa avi a sou fòma elektwonik. N ap rapidman ba w yon kopi sou papye.
Chwazi yon moun pou aji onon de oumenm	• Si w bay yon moun yon pwokirasyon medikal oubyen si yon moun responsab legal ou, moun sa gen dwa fè chwa pou ou sou sa ki konsène enfòmasyon medikal ou yo. • N ap asire moun sa a gen otorizasyon aji pou ou anvan n pran yon mezi.
Depoze yon plent si w estime gen vyolasyon dwa ou yo	• Ou ka depoze plent si w estime nou fè vyolasyon dwa ou yo depi w ap kontakte: **Chèf konfòmite entèvenan yo (Advocates Chief Compliance Officer)** **251 Locke Drive** **Marlborough, MA 01752** Ou ka depoze yon plent avèk U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights depi w voye yon lèt sou sa nan adrès 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, oubyen lè w sonnen 1-877-696-6775, oubyen monte nan **www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.** • Nou pa p pran okenn reprezay kont ou pou yon plent ou depoze.

Chwa ou yo

Pou sèten enfòmasyon sou sante w, ou ka di n chwa ou yo sou sa pou nou pataje.

Si w gen yon preferans sou kòman nou pataje enfòmasyon ou yo nan sitiyasyon ki make annapre a, ou dwe kontakte n. Di nou sa w vle pou nou fè, e n ap suiv enstriksyon ou yo.

Nan sitiyasyon sa yo, ou gen toude dwa e chwa pou w di n:	• Pataje enfòmasyon avèk fanmi w, zanmi pwòch, oubyen lòt moun ki angaje nan swen ou resevwa. • Pataje enfòmasyon nan yon sitiyasyon sekou sizoka gen yon ijans. *Ou pa an mezi pou w di n sa w pito, pa egzanp, si w pèdi konesans, nou gendwa pataje enfòmasyon ou yo si n kwè sa nan bon enterè w. Nou gendwa pataje enfòmasyon ou yo tou lè sa nesesè pou diminye yon gwo menas k ap rive sou sa ki konsène sante oubyen sekirite.*
Nan sitiyasyon sa yo, nou pa janm pataje enfòmasyon ou yo amwenske ou ban n pèmisyon alekri:	• Pou maketin. • Vann enfòmasyon ou yo. • Laplipa nan pataj nòt sikoterapi.
Nan sitiyasyon yon leve fon:	• Nou gendwa kontakte w pou kesyon lefe fon, men w ka mande pou n pa kontakte w ankò.

Itilizasyon e pataj nou fè

Kòman nou jeneralman itilize oubyen pataje enfòmasyon sou sante w?
Nou jeneralman itilize oubyen pataje enfòmasyon sou sante w nan sikonstans ki make annapre yo.

Ba w tretman	Nou ka itilize enfòmasyon sou sante w e pataje yo avèk lòt pwofesyonèl k ap ba w swen.	***Egzanp:*** *Yon doktè k ap ba w swen pou yon blesi mande lòt doktè enfòmasyon sou sante w an jeneral.*
Dirije òganizasyon nou an	Nou ka itilize e pataje enfòmasyon sou sante w pou n jere kabinè nou a, amelyore swen ou yo e kontakte w lè sa nesesè.	***Egzanp:*** *Nou itilize enfòmasyon sou sante w pou n jere tretman e sèvis ou resevwa.*
Fakti pou sèvis	Nou ka itilize e pataje enfòmasyon sou sante w pou faktire e resevwa peman nan men plan asirans medikal oubyen lòt antite.	***Egzanp:*** *Nou bay asirans medikal ou a enfòmasyon sou ou pou l peye pou sèvis ou resevwa.* *Li posib pou n pataje kopi tout dosye w la, ansanm ak remak sou pwogrè w fè, kòm repons pou demann sou odit konpayi asirans ou an.*
Kontakte w	Nou gendwa itilize enfòmasyon sou sante w pou n kontakte w avèk enstriksyon sou enfòmasyon sou tretman e swen suivi oubyen avèk enfòmasyon sou sèvis nou founi.	***Egzanp:*** *Nou gendwa kontakte w osijè pwograme oubyen anile randevou, enskripsyon oubyen mizajou sou asirans, faktirasyon oubyen peman, evalyasyon anvan yon pwosedi, rezilta ankèt sou satisfaksyon oubyen rezilta tès.*

Ki lòt jan nou ka itilize oubyen pataje enfòmasyon sou sante w?

Nou gen otorizasyon oubyen n oblije pataje enfòmasyon ou yo lòt jan - jeneralman yon fason ki kontribye nan byen piblik la, tèlke sante piblik e rechèch. Nou dwe satifè plizyè kondisyon legal anvan n ka pataje enfòmasyon ou yo pou sa. Pou ransèyman siplemantè, monte nan: **www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html**.

Èd sou sa ki konsène sante e sekirite piblik	Nou ka pataje enfòmasyon sou sante w nan sèten sitiyasyon tèlke: • Prevni maladi. • Ede nan rapèl pwodui fabrik fè. • Siyale reyaksyon ki pa t vle nan yon medikaman. • Siyale abi, neglijans, oubyen britalite lakay ki sispèk. • Pou evite oubyen diminye yon gwo menas grav pou sante oubyen sekirite yon moun.
Fè rechèch	Nou ka itilize oubyen pataje enfòmasyon ou yo pou rechèch medikal. Nan pifò sitiyasyon, enfòmasyon ki ka idantifye w te retire avan yo te ka pataje ; si sa pa posib, enfòmasyon yo ap sèlman pataje avèk konsantman eklere ou a.
Konfòme avèk lalwa	Nou pral pataje enfòmasyon ou yo si yon lwa eta oubyen federal egzije sa, an kontan ministè sante e sèvis sosyal si l vle wè nou obeyi lwa federal sou konfidansyalite.
Reponn demann pou don ògàn e don tisi	Nou ka pataje enfòmasyon sou sante w avèk òganizasyon ki founi ògàn.
Travay avèk yon medsen lejis oubyen direktè ponp finèb	Nou ka pataje enfòmasyon sou sante w avèk yon doktè ki egzamine kadav, medsen lejis, oubyen direktè ponp finèb lè yon moun mouri.

Reponn demann workers compensation, fòs de lòd, e lòt demann gouvènmantal	Nou ka itilize oubyen pataje enfòmasyon sou sante w: • Pou reklamasyon workers compensation. • Pou rezon fòs de lòd oubyen avèk yon ajan fòs de lòd. • Avèk ajans pou fè siveyans sante pou aktivite lalwa otorize. • Pou fonksyon gouvènmantal espesyal tèlke lame, sekirite nasyonal, e sèvis pwoteksyon prezidansyèl.
Reponn pousuit jidisyè e aksyon an jistis	Nou ka pataje enfòmasyon sou sante w depi sa konsène òdonans yon tribinal oubyen administratif, oubyen asiyasyon pou konparèt (amwenske nòm eta pi strik yo aplike pou anpeche pataj sa yo).

Nou jeneralman mande pou w bay otorizasyon alekri oubyen pou n gen òdonans yon jij anvan pou n pataje sèten enfòmasyon sansib sou ou tèlke:

- Dosye sou itilizasyon bwason alkolize e dwòg. Tanpri, note lwa e règleman federal pwoteje konfidansyalite dosye pasyan sou itilizasyon sibstans. Konsilte AVI SOU PWOTEKSYON SIPLEMANTÈ NAN DOSYE SOU TWOUB KI ASOSYE AVÈK IZAJ SIBSTANS ki vin ansanm avèk avi a.
- Enfòmasyon sou sa ki konsène SIDA, ARC, oubyen VIH, ansanm ak men se pa senpleman estati oubyen rezilta tès, kèlkeswa si rezilta tès yo te pozitif oubyen negatif.
- Maladi ki transmèt nan fè sèks.
- Rezilta tès jenetik.
- Konsantman pou fè yon avòtman.
- Konsèy pou vitim britalite klakay oubyen agresyon seksyèl.
- Sèten dokimantasyon sou sikoterapi.
- Kominikasyon avèk founisè swen mantal e anplwaye sèvis sosyal.

Responsablite nou yo

- Lalwa egzije pou yo prezève konfidansyalite e sekirite enfòmasyon pèsonèl sou sante w ki pwoteje.
- N ap enfòme w rapid sizoka gen yon vyolasyon ki gendwa konpwomèt konfidansyalite oubyen sekirite enfòmasyon ou yo.
- Nou dwe respekte obligasyon e pratik sou sa ki konfidansyalite ki make nan avi sila e ba w yon kopi tou.
- Nou p ap itilize oubyen pataje enfòmasyon ou yo pase jan li dekri isit la amwenske ou di n sa alekri. Si w di nou kapab, ou gendwa chanje lide nenpòt lè w vle. Kite n konnen alekri si w chanje lide.

Pou enfòmasyon siplemantè monte nan:
www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

Pou konbyen tan n ap kenbe enfòmasyon ou yo?
Nou anrejistre enfòmasyon sou sante sou papye, sou fòma elektwonik, oubyen fòma fotografik e n kenbe yo pandan 20 lane apre egzeyat ou a oubyen apre dènye tretman w. Lòt dosye yo ap konsève an vèti lwa oubyen règleman eta oubyen federal. Yon kopi direktif nou yo sou konsèvasyon dosye medikal disponib lè w mande pou li.

Chanjman nan tèm avi a
Nou ka chanje tèm avi sila, e chanjman yo ap an vigè sou tout enfòmasyon nou gen sou ou. Nouvo avi a ap disponib depi w mande pou li, nan biwo nou a, e nan sit entènèt nou a.

Plent
Si w kwè te gen vyolasyon konfidansyalite w, ou gendwa depoze yon plent ban nou oubyen bay sekretè ministè sante e sèvis sosyal Etazini Damerik (Secretary of the U.S. Department of Health and Human Services). Pou depoze yon plent ban nou, kontakte Chief Complaint Officer nan 251 Locke Drive, Marlborough, MA 01752 oubyen nan **CCO@Advocates.org**. Tout plent dwe soumèt alekri. Ou ka kontakte ajan nou an sou konfidansyalite (Privacy Officer) nan nimewo 877 296-5432, e l ap ede w ekri plent ou an si w bezwen li ede w fè sa. Nou pa t pran okenn reprezay kont ou pou yon plent ou depoze.

Kominike avè n

Si w vle poze kesyon sou avi sou konfidansyalite a, kontakte tanpri:

Chèf konfòmite entèvenan yo (Advocates Chief Compliance Officer)
Telefòn: 877-296-5432
Imèl: **CCO@Advocates.org**

Pou mande pou dosye medikal, kontakte:

Records Center
251 Locke Drive
Marlborough, MA 01752
Telefòn: 508-628-6300
Imèl: **RecordsCenter@Advocates.org**

Avi a vin an vigè premye fwa le 21 fevriye 2024, epi l te revize dènye fwa le 16 fevriye 2026.

AVI SOU PWOTEKSYON SIPLEMANTÈ NAN
DOSYE SOU TWOUB KI ASOSYE AVÈK IZAJ SIBSTANS

Avi nou a sou pratik konfidansyalite HIPAA ("HIPAA NPP") aplike pou tout kliyan nou yo. Si w resevwa yon tretman, yon dyagnostik, oubyen yon referans pou yon tretman nan youn nan pwogram nou yo pou twoub ki asosye avèk izaj sibstans ("pwogram nan Pati 2"), konfidansyalite dosye ou yo nan pwogram sa yo ("dosye nan Pati 2") anba pwoteksyon siplemantè an vèti lwa epi règleman federal 42 U.S.C. § 290dd-2, 42 U.S.C. 290ee-3, epi 42 C.F.R. Part 2 ("Pati 2").

AVI SILA KONPLETE HIPAA NPP A EPI L DEKRI:

I. KÒMAN DOSYE NAN PATI 2 OU YO GENDWA ITILIZE EPI PATAJE,
II. DWA OU YO SOU SA KI KONSÈNE DOSYE NAN PATI 2 A, EPI
III. KÒMAN POU DEPOZE YON PLENT SOU SA KI KONSÈNE YON VYOLASYON LAVI PRIVE OUBYEN SEKIRITE DOSYE OU YO NAN PATI 2 A, OUBYEN DWA OU YO SOU SA KI KONSÈNE DOSYE OU YO NAN PATI 2 A.

OU GEN DWA POU W GEN YON KOPI AVI A (SOU PAPYE OUBYEN SOU FÒM ELEKTWONIK) EPI POU PALE SOU LI AVÈK DIREKTÈ KONFÒMITE PLEDWAYÈ YO (ADVOCATES CHIEF COMPLIANCE OFFICER) SWA NAN 877-296-5432 OSWA NAN **CCO@Advocates.org** DEPI W TE GEN KESYON OU VLE POZE.

I. ITILIZASYON EPI PATAJ

Pwogram nan Pati 2 nou yo gendwa itilize epi pataje dosye nan Pati 2 ou yo inikman jan sa make nan seksyon sila oubyen avèk pèmisyon w alekri.

(A) Itilizasyon epi pataj dosye nan pati 2 ki otorize san konsantman

- Pou kominike avèk lòt anplwaye pwogran nan Pati 2 a ki bezwen enfòmasyon ki an rapò ak fonksyon yo pou founi yon dyagnostik, yon tretman, oubyen yon referans pou yon tretman oubyen yon moun/kabinè ki gen kontwòl administratif dirèk sou pwogram nan Pati 2 a.
- Pou òganism sèvis kalifye ki founi ban nou sèvis oubyen onon de noumenm.
- Pou fòsdelòd oubyen otorite yo si w komèt oubyen menase pou w komèt yon krim nan etablisman nou yo oubyen kont pèsonèl nou yo.
- Pou fè rapò sou sispisyon sou abi e neglisans yon timoun konfòmeman ak lwa eta a.
- Pou pèsonèl medikal nan yon sitiyasyon dijans medikal sou sèten kondisyon.
- Pou rechèch, si sèten kondisyon satisfèt.
- Pou pèsonèl kalifye pou jesyon e odit finansye oubyen evalyasyon pwogram lan, ki aksepte alekri pou respekte limit nan itilizasyon epi pataj.
- Pou yon otorite nan sante piblik, si enfòmasyon an te dezitantifye korèkteman.

(B) Itlizasyon epi pataj ki nesesite yon konsantman

- Pou tretman, peman, oubyen operasyon medikal.
- Pwogram nan Pati 2 nou an ap mande ou founi yon sèl konsantman alekri pou tout itilizasyon epi pataj alavni sou enfòmasyon ou yo sou tretman, peman, epi operasyon medikal defason pou garanti ou resevwa pi gwo nivo swen kowòdone. Si w pa siyen konsantman an, nou gendwa pa ka ba w tretman. Konsantman sila ap rete an vigè jiskaske ou revoke l alekri.
- [Ou gendwa bay konsantman w tou pou rezon ki gen plis limit (pa egzanp, inikman pou pataje enfòmasyon bay lòt founisè swen medikal pou tretman w); sepandan, sa gendwa gen yon efè sou sèvis nou ka ba ou oubyen sou jan w peye pou sèvis yo.]
- Dosye ki pataje ban nou oubyen pataje bay yon lòt pwogram nan Pati 2, yon antite ki kouvri, oubyen yon asosye komèsyal konfòmeman ak konsantman alekri ou a pou tretman, peman, epi operasyon swen medikal ou yo gendwa pataje apre san w pa bay konsantman w depi règleman HIPAA yo pèmèt noumenm, pwogran nan Pati 2 a, antite ki kouvri a, oubyen asosye komèsyal la fè sa.
- Pwogram nou an nan Pati 2 a gendwa itilize oubyen pataje dosye yo pou jwenn fon pou benefisye pwogram nan Pati 2 a inikman si w premyèman gen yon opòtinite klè epi vizib pou w chwazi pa resevwa kominikasyon sou kolèk fon.
- Pwogram nou an nan Pati 2 a gendwa sèlman fè itilizasyon epi pataj ki pa dekri nan avi sila depi w bay konsantman w alekri.

(C) Dwa pou revoke oubyen retire yon konsantman

Ou gendwa nenpòt lè revoke oubyen retire konsantman alekri ou a depi w voye alekri yon demann pou revokasyon nan adrès ki make alafen HIPAA NPP a oubyen depi w soumèt yon demann alekri bay

pwogram nan Pati 2 a. Nou pa p apresa itilize oubyen pataje ankò dosye ou yo nan Pati 2 a, eksepte nan mezi nou te deja fè sa dapre konsantman ou an.
Si w te soumèt nan yon tretman nan sistèm penal la (tèlke tribinal dwòg la, pwobasyon an oubyen liberasyon sou kondisyon an) epi w siyen yon konsantman ki otorize pataj bay eleman nan sistèm penal la tèlke tribinal, ajan pwobasyon, ajan pou liberasyon sou kondisyon, pwokirè, oubyen lòt fòsdelòd, dwa ou a pou revoke konsantaman ou an gendwa gen plis restriksyon epi dwe esplike klèman nan konsantman ou siyen an.

(A) Itilizasyon oubyen pataj nan pwosedi jidisyè epi òdonans jidisyè
Nou gen obligasyon pou nou suiv sèten pwosedi anvan pou nou itilize oubyen pataje enfòmasyon ou yo pou ankèt epi pwosedi jidisyè.

- Nou pa pral itilize oubyen pataje enfòmasyon ou yo oubyen founi temwayaj sou enfòmasyon ou yo nan okenn nan pwosedi sivil, administratif, penal, oubyen lejislatif kont oumenm san nou pa gen konsantman w alekri oubyen òdonans yon tribinal.
- N ap sèlman reponn yon òdonans tribinal pou itilizasyon oubyen pataj enfòmasyon medikal ou yo si li vini avèk yon asiyasyon oubyen yon lòt obligasyon jidisyè sanblab ki fè li obligatwa pou nou konfòme.
- N ap sèlman itilize oubyen pataje enfòmasyon ou yo nan pwosedi kont oumenm apre nou resevwa yon avi oubyen yon opòtinite pou n pale oubyen ou di n ou resevwa yon avi.
- Nou gendwa itilize oubyen pataje enfòmasyon ou yo pou reponn yon pwosedi jidisyè kont pwogram nou an an vèti òdonans yon tribinal, epi li posib pou w pa avèti alavans sou li. Ou gen dwa mande pou anile oubyen modifye òdonans tribinal la apre w vin okouran.

II. Dwa ou gen an rapò ak dosye ou yo nan Pati 2 a

Antan yon kliyan nan pwogram nan Pati 2 nou a, ou gen tout dwa ki site nan HIPAA NPP a, ansanm ak dwa pou w mande pou gen restriksyon nan pataj ki fèt avèk konsantman annavans pou bezwen tretman, peman e operasyon medikal.
Ou gen dwa tou pou w gen yon kontrandi sou pataj elektwonik dosye nan Pati 2 a ki fèt avèk konsantman w nan dènye 3 lane yo, ansanm ak pataj pou tretman, peman, e operasyon medikal depi pataj sa yo fèt nan yon dosye medikal elektwonik.

III. Depoze yon plent

Konsilte HIPAA NPP a pou plis enfòmasyon sou kòman pou depoze yon plent.

Dat avi sa a an vigè se le 16 fevriye 2026

- .

Rekonèt ou resevwa avi sou konfidansyalite a

Lè m siyen non m annapre a, mwen, (non moun ki sèvi a) _____, rekonèt mwen resevwa yon kopi (*non òganizasyon an*) _____ Avi sou konfidansyalite ki an vigè aktyèlman. Mwen li e mwen konprann kondisyon ki make nan avi a e mwen te gen opòtinite pou m poze kesyon sou itilizasyon oubyen pataj enfòmasyon sou sante m.

_____

Siyati moun ki sèvi a oubyen reprezantan pèsonèl la (si gen youn)

_____

Dat

_____

Ekri avèk lèt detache non reprezantan pèsonèl la

_____

Kisa li ye pou moun ki sèvi a

SEKSYON REZÈVE POU BIWO A

Avi sou konfidansyalite remèt bay moun lan le (*dat la*)_____ **pa:**

- ☐ Reyinyon fasafas
- ☐ Lapòs
- ☐ Imèl
- ☐ Lòt: _____

Enposib pou jwenn konsantman alekri e yon rekonesans poutèt:

- ☐ Moun ki sèvi a oubyen reprezantan legal la refize siyen
- ☐ Verifikasyon imèl la resevwa
- ☐ Lòt: _____

Non e tit estaf la: _____

Siyati estaf la: _____

Dat: _____

****

Klase fòmilè a nan dosye